

臺南市 108 學年度臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材計畫

壹、依據：

- 一、臺南市推動「教育部臺灣閩南語羅馬字拼音方案」深耕計畫。
- 二、本市 108 學年度本土教育整體推動方案。

貳、目標：

- 一、結合語言習得理論與教學實務，辦理臺羅拼音方案市本教材計畫。
- 二、配合臺南市本土語言課程推動工作，成功大學陳麗君教授提供本市國小辦理臺灣閩南語羅馬拼音方案市本教材計畫學校之諮詢與協助，同時與本市國小建立專業發展夥伴關係，藉以提升教師專業，展現教學成效。
- 三、落實扎根拼音教學。藉由台羅拼音向下扎根教學，讓學童接觸拼音系統學習台語並逐漸擴及各種語言。並有效減輕學童學習各種語言之壓力，達成提升國際競爭力之目標。

參、辦理單位：

- 一、指導單位：國立成功大學。
- 二、主辦單位：臺南市政府教育局。
- 三、協辦單位：臺南市國民教育輔導團本土語言組。
- 四、承辦單位：第一冊官田區渡拔國小。
- 五、參與學校：鼓勵本市國民小學參加，第一冊預計 20 班參與(口埠實小全校參加)。

肆、實施方式：

- 一、進行推廣教育，鼓勵全市國小參加臺羅市本教材教學計畫，提供書籍，並定期辦理分區輔導會議，提升教師教學知能。
- 二、辦理學校請於一年級擇 1 班，每週二節課，一學期共 40 節課，旨揭教學計畫為銜接新課綱，未來朝向排課時段除領域學習課程外，所增節數之排課順序可為彈性學習課程、晨光活動、課後活動時間。原則每班補助 2 萬 2,000 元。
- 三、師資資格：通過閩南語認證中高級以上或編制內合格台語教師。
- 四、教材：臺南市台語羅馬字教材(台語 ABC 真趣味)。

伍、實施期程：

108 學年度分兩期實施，108 年 9 月至 109 年 1 月為第 1 期、109 年 2 月至 109 年 6 月為第 2 期。

陸、輔導訪視機制：

- 一、第 1 期：辦理 5 場輔導會議：(以下時間暫訂)
 - (一) 第 1 場教學說明會：108 年 9 月 10 日，邀請參加的辦理學校進行座談，委由承辦學校邀請成大臺灣文學研究所陳麗君教授，協助輔導教材講解、分享第 1 至第 6 課教材教學技巧，協助教師解決教學困境。
 - (二) 第 2 場分區訪視會議：108 年 10 月 17 日，分區邀請 108 學年度第 1 學期 1/3 辦理

學校進行座談，透過座談方式了解試辦學校教學困難、進行各校教學經驗分享以提升教學成效。

(三) 第3場分區訪視會議：108年10月22日，分區邀請108學年度第1學期1/3辦理學校進行座談，透過座談方式了解辦理學校實施困難、進行各校教學經驗分享，提升教學成效。

(四) 第4場分區訪視會議：108年10月24日，分區邀請108學年度第1學期1/3辦理學校進行座談，透過座談方式了解辦理學校實施困難、進行各校教學經驗分享，提升教學成效。

(五) 第5場期末工作會議：108年11月8日，邀請108學年度第1學期所有辦理學校會議，修正教學回饋單、說明筆試、口試評量方式，討論期末筆試評量試題並進行評量試題分配工作，進行試題雙向分析，以提升試卷效度。

二、第2期：辦理5場輔導會議：

(一) 第1場教學說明會：109年2月25日，邀請108學年度第1學期之辦理學校進行座談，委由承辦學校邀請成大臺灣文學研究所陳麗君教授，協助輔導教材講解、分享第7至第12課教材教學技巧，協助教師解決教學困境。

(二) 第2場分區訪視會議：109年3月24日，分區邀請1/3辦理學校進行座談，透過座談方式了解試辦學校實施困難、進行各校教學經驗分享以提升教學成效。

(三) 第3場分區訪視會議：109年3月26日，分區邀請1/3辦理學校進行座談，透過座談方式了解學校教學困難、進行各校教學經驗分享，提升教學成效。

(四) 第4場分區訪視會議：109年4月3日，分區邀請1/3辦理學校進行座談，透過座談方式了解學校教學困難、進行各校教學經驗分享，提升教學成效。

(五) 第5場期末工作會議：109年5月8日，邀請所有辦理學校會議，修正教學回饋單、說明筆試、口試評量方式，討論期末筆試評量試題並進行評量試題分配工作，進行試題雙向分析，以提升試卷效度。

柒、實施階段及課程內容：詳如附件一。

捌、成果彙編：承辦學校負責彙編成果，並壓製成光碟提供全市各校作為參考，並將資料上傳至教育處專屬網站，分享教學資源提供給全市各校教學使用，並供全國其他縣市參考。

玖、預期成效：

一、透過臺羅拼音教材計畫辦理學校的教學試驗、修正，進而扎根深耕普及全市本土語言教育。

二、強化本市本土語言教師熟悉臺羅拼音文字的運用能力、語言習得以及教學等基本理論概念。

三、藉由實際教學，進行教材內容滾動式回饋修正，以符合課程發展之需要。

拾、經費來源：由教育局推展本土教育相關經費項下支應，經費概算表詳附件二。

拾壹、獎勵：本案為落實臺羅拼音母語教學扎根計畫，計畫執行結束後依「臺南市立高級中等以下學校教職員獎懲案件作業規定」辦理獎勵，予各校 4 人嘉獎乙次之獎勵。本局業務承辦人視辦理成果簽核。

拾貳、本計畫經教育局核定後實施，修正時亦同。

附件一：

臺南市 108 學年度臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材計畫執行進度表

第一冊

學期	項目	辦理時間	承辦人	備註
108 學 年 度 第 1 學 期	教學說明會	108.09.10 (二) 8:00~10:00	陳教授麗君 108 學年度第 1 學期 辦理學校	
	分區訪視座談會	108.10.17 (四) 9:00~12:00	陳教授麗君 108 學年度第 1 學期 辦理的 1/3 所學校	
	分區訪視座談會	108.10.22 (二) 9:00~12:00	陳教授麗君 108 學年度第 1 學期 辦理的 1/3 所學校	
	分區訪視座談會	108.10.24 (四) 9:00~12:00	陳教授麗君 108 學年度第 1 學期 辦理的 1/3 所學校	
	期末工作會議	108.11.8 (五) 9:00~12:00	陳教授麗君 108 學年度第 1 學期 辦理學校	(含評量工作分配)
	各試辦學校繳交成果 承辦學校成果彙編與出版	109.01.10 (五)	承辦學校	紙本 1 份、電子 光碟一份
108 學 年 度 第 2 學 期	教學說明會	109.02.25 (二) 8:00~10:00	陳教授麗君 108 學年度第 2 學期 已辦理的學校	
	分區訪視座談會	109.03.24 (二) 9:00~12:00	陳教授麗君 108 學年度第 2 學期 已辦理的 1/3 所學校	
	分區訪視座談會	109.03.26 (四) 9:00~12:00	陳教授麗君 108 學年度第 2 學期 已辦理的 1/3 所學校	
	分區訪視座談會	109.04.03 (五) 9:00~12:00	陳教授麗君 108 學年度第 2 學期 已辦理的 1/3 所學校	

	期末工作會議	109.05.08 (五) 9:00~12:00	陳教授麗君 108 學年度第 2 學期 已辦理的學校	(含評量工作分 配)
	各試辦學校繳交成果 承辦學校成果彙編與出版	109.06.26 (五)	承辦學校	紙本 1 份、電子 光碟一份

課程內容

第一冊 108 學年度第 1 學期

週次	教學目標及文化功能	教學內容	備註
第 1 ~ 3 週	教學目標： Jīn-bat bó-im [a], [e], [oo] kah siann-tiāu. 文化功能： Uì “A-má liáh sì-kha-á” tsit khò thé-huē khah-tsá lōng-giáp siā-huē má-sun-á liáh sì-kha-á ê tsīng-kíng.	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第一 課	
第 4 ~ 第 6 週	教學目標： Jīn-bat bó-im [i], [u], [o] kah siann-tiāu. 文化功能： Uì “Lán ê pó” tsit khò thé-huē tshù-pinn-thâu-bué sio-kīng ê jīn-tsīng-bī kah hák-sip juáh-thinn sng tsuí ê an-tsuân kàu-iók.	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第二 課	
第 7 ~ 9 週	教學目標： Jīn-bat tsú-im [p], [ph], [m], [b] kah jip-siann [-p]. 文化功能： Jīn-bat tshù lāi-bīn tióng-puè ê tshing-hoo kah tsit-kuá sing-uáh iōng-phín.	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第三 課	
第 10 ~ 12 週	教學目標： Jīn-bat tsú-im [t], [th], [n], [l] kah jip-siann [-t], [-k]. 文化功能： Jīn-bat tsit-kuá sing-bút kah hák-sip tuì khuân-kíng ê kuan-huái.	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第四 課	
第 13 ~ 15 週	教學目標： Jīn-bat tsú-im [k], [kh], [h], [ts], [tsh] kah jip-siann [-h]. 文化功能： Hā-khò ê sí-tsūn, kah tōng-òh tau-tīn sng, ē-tàng hōo-siong tsun-tiōng, koh ē-hiáu piáu-tát ka-tī ê ì-kiàn.	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第五 課	
第 16 ~ 18 週	教學目標： Jīn-bat tsú-im [g], [ng], [s], [j]. 文化功能： Òh Tâi-gí tsin tshù-bī, uì Tâi-gí-jī, Tâi-gí si thé-huē Tâi-gí ê suí.	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第六 課	
第 19 週	第七~十二課音標複習及拼音綜合練習	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第一 ~六課	
第 20 週	期末成績評量(成果驗收)	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第一 ~六課	

第一冊 108 學年度第 2 學期

週次	教學目標及文化功能	教學內容	備註
第 1 ~ 3 週	教學目標： Jīn-bat hók-háp bó-im [ai], [au], [ia], [iu], [io] kah in ê siann-tiāu. 文化功能： Liáu-kái khòng-iô ê kuè-tîng kah ing-kai ài tsù-i ê sū-hāng.	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第七 課	
第 4 ~ 第 6 週	教學目標： Jīn-bat hók-háp bó-im [ua], [ui], [ue], [uai], [iau] kah in ê siann-tiāu. 文化功能： Liáu-kái Pa-khik-lé bòk-su tui Tâi-uân bûn-huà ê kòng-hiàn.	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第八 課	
第 7 ~ 9 週	教學目標： Jīn-bat phīnn huà bó-im [ann], [inn], [enn], [onn], [ainn],[iann], [iunn], [uann], [uainn], [iaunn]. 文化功能： Ui tsē hué-tshia ê kuè-tîng liân-kiat jit-siông sing-uah ê kau-thong thé-giām.	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第九 課	
第 10 ~ 12 週	教學目標： Jīn-bat phīnn-im ūn-bué [am], [an], [ang], [im], [in], [ing], [un], [ong], [iam], [ian], [iang], [iong], [uan], [uang] kah siann-tiāu tsong-háp liân-sip. 文化功能： Thàu-kué kiōng-tông tsham-ú tsì-kang ê uah-tāng hōo kong-sun-á ê kám-tsîng koh khah sio-lō.	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第十 課	
第 13 ~ 15 週	教學目標： Jīn-bat piàn-tiāu ê kui-tsik. 文化功能： Thé-giām pàng hong-tshue ê tshù-bī, jīn-bat bô-kāng hîng-thé ê hong-tshue kah s k-sāi sin pîng-iú.	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第十 一課	
第 16 ~ 18 週	教學目標： Jīn-bat khin-siann piàn-tiāu ê kui-tsik. 文化功能： Jīn-bat tshù lāi-bīn tióng-puè ê tshing-hoo kah ts t-kuá sing-uah iōng-phín.	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第十 二課	
第 19 週	第七~十二課音標複習及拼音綜合練習	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第七 ~十二課	
第 20 週	期末成績評量(成果驗收)	台語羅馬字 拼音方案市 本教材第七 ~十二課	